

DIN EN 16430-1

ICS 91.140.10

**Gebälseunterstützte Heizkörper, Konvektoren und
Unterflurkonvektoren –
Teil 1: Technische Spezifikationen und Anforderungen;
Deutsche Fassung EN 16430-1:2014**

Fan assisted radiators, convectors and trench convectors –
Part 1: Technical specifications and requirements;
German version EN 16430-1:2014

Radiateurs assistés par ventilateur, convecteurs et convecteurs de caniveaux –
Partie 1: Spécifications techniques et exigences;
Version allemande EN 16430-1:2014

Gesamtumfang 14 Seiten

DIN-Normenausschuss Heiz- und Raumlufttechnik (NHRS)

Nationales Vorwort

Das vorliegende Dokument (EN 16430-1:2014) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 130 „Raumheizeinrichtungen ohne eingebaute Wärmequelle“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom UNI (Italien) gehalten wird.

Der NA 041-01-69-14 AK „Raumheizkörper (SpA CEN/TC 130/WG 10 + WG 11)“ des DIN-Normenausschusses Heiz- und Raumluftechnik (NHRS) war an der Erarbeitung dieser Norm beteiligt.

Die Normenreihe DIN EN 16430 unter dem Haupttitel „*Gebälseunterstützte Heizkörper, Konvektoren und Unterflurkonvektoren*“ besteht aus den folgenden Teilen:

- *Teil 1: Technische Spezifikationen und Anforderungen*
- *Teil 2: Prüfverfahren und Bewertung der Wärmeleistung*
- *Teil 3: Prüfverfahren und Bewertung der Kühlleistung*

Deutsche Fassung

Gebläseunterstützte Heizkörper,
Konvektoren und Unterflurkonvektoren —
Teil 1: Technische Spezifikationen und Anforderungen

Fan assisted radiators, convectors and
trench convectors —
Part 1: Technical specifications and requirements

Radiateurs assistés par ventilateur, convecteurs et
convecteurs de caniveaux —
Partie 1: Spécifications techniques et exigences

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 9. November 2014 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

Seite

Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Vorbehandlung und Beschichtung	5
5 Grenzabmaße und Druckdichtheit	6
5.1 Allgemeines	6
5.2 Werkstoffspezifikation und Wanddicke von mit Wasser durchströmten Heizflächen	6
5.2.1 Allgemeines	6
5.2.2 Rippenrohr-Konvektoren	6
5.2.3 Andere Werkstoffe	6
5.3 Dichtheitsprüfung	7
5.4 Prüfung der Druckfestigkeit	7
5.5 Oberflächenfehler	7
6 Elektrische und mechanische Sicherheit für gebläseunterstützte Heizkörper	7
7 Geräuschemission	7
8 Wärmeleistungen und Kühlleistung	8
8.1 Prüfverfahren und Prüflaboratorium	8
8.1.1 Wärmeleistungen	8
8.1.2 Kühlleistung	8
8.2 Ziel des Prüfprogramms	8
8.3 Prüfdaten	8
8.4 Prüfbericht	9
9 Katalogdaten	9
9.1 Allgemeines	9
9.2 Kennzeichnungscode des Heizkörpers	9
9.3 Wärmeleistung	9
9.4 Kühlleistung	10
9.5 Geräuschemission	10
9.6 Maße	11
9.6.1 Heizkörper	11
9.6.2 Konvektoren	11
9.6.3 Gebläseunterstützte Heizkörper und Konvektoren	11
9.6.4 Lüftungsheizkörper und -konvektoren	11
9.7 Höchstzulässiger Betriebsdruck	12
9.8 Höchstzulässige Betriebstemperatur	12
9.9 Elektrische Anschlüsse	12
9.10 Katalog-Bezugsdaten	12
10 Kennzeichnung und Beschriftung	12

Vorwort

Dieses Dokument (EN 16430-1:2014) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 130 „Raumheiz-einrichtungen ohne eingebaute Wärmequelle“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom UNI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juni 2015, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juni 2015 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Diese Europäische Norm „*Gebläseunterstützte Heizkörper, Konvektoren und Unterflurkonvektoren*“ besteht aus den folgenden Teilen:

- *Teil 1: Technische Spezifikationen und Anforderungen*
- *Teil 2: Prüfverfahren und Bewertung der Wärmeleistung*
- *Teil 3: Prüfverfahren und Bewertung der Kühlleistung*

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.